

Jahresbericht 2020



Jahresbericht 2020 Jahresrechnungen 2020

Delegiertenversammlung 15.6.2021

Jahresbericht 2020

1. Vorwort des Präsidenten	2
2. Organisation	4
3. Betriebsbericht	5
4. Jahresrechnung 2020	7
4.1 Bilanz 2020 (konsolidiert ARA / RB / Kadaversammelstelle)	7
4.2 Erfolgsrechnung ARA 2020	9
Finanzbericht ARA	10
Kostenverteiler ARA	13
Kostenverteiler Abwasserfonds	14
Investitionsrechnung Spezialfinanzierung Werterhalt ARA	15
4.3 Erfolgsrechnung Regenbecken 2020	16
Finanzbericht Regenbecken	17
Kostenverteiler Regenbecken	18
Investitionsrechnung Spezialfinanzierung Werterhalt Regenbecken	19
4.4 Erfolgsrechnung Tierkörperentsorgung 2020	20
Finanzbericht Tierkörperentsorgung	20
Kostenverteiler Tierkörperentsorgung	21
4.5 Nachkredite Jahresrechnung 2020	22
4.6 Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan	23

1. Vorwort des Präsidenten

Werte Leserinnen und Leser

Das Coronavirus verändert seit weit über einem Jahr unseren Alltag und hat somit auch Einfluss auf die ARA mittleres Emmental. Zum Schutz des Personals mussten eingehende Massnahmen definiert und umgesetzt werden. Im Vordergrund stand die grosse Verantwortung, den Betrieb der ARA wie gewohnt sicherzustellen. Die konsequente Einhaltung aller Vorsichtsmassnahmen war dazu eine der wesentlichen Voraussetzungen, bedeutete aber für alle Beteiligten grosse Belastung. Auch die Vorstandssitzungen konnten nicht mehr im gewohnten Rahmen stattfinden; die Delegiertenversammlung musste verschoben werden. Auswirkungen hatte es auch in Bezug auf geplante Unterhaltsarbeiten, insbesondere im Bereich des Hauptsammelkanals, die wegen der Massnahmen auf später verschoben werden mussten.

Ansonsten verlief das Geschäftsjahr 2020 der ARA Mittleres Emmental ohne wesentliche Zwischenfälle und grössere Störungen. Die Reinigungsleistung fiel wie in den Vorjahren sehr gut aus. Die Abwasserwerte waren durchwegs innerhalb der gesetzlichen Toleranzgrenzen.

Klärschlammwässerung (KSE)

Nachdem die vollständige Inbetriebnahme der KSE bereits Ende 2019 erfolgte, können wir auf das erste volle Betriebsjahr zurückblicken. Die Anlagen funktionierten störungsfrei, Nacharbeiten waren kaum notwendig. Es hat sich bereits gezeigt, dass sich die Investition nachhaltig positiv auswirken wird. Kostenreduktionen ergaben sich in verschiedenen Bereichen, am deutlichsten sind die Auswirkungen bei den Abtransporten vom Klärschlamm, die gegen 90 Prozent reduziert werden konnten. Umwelt- und Nachhaltigkeitsaspekte werden zunehmend wichtiger. Durch den damaligen Entscheid der Verbandsgemeinden, dieses Projekt zu realisieren, wurde die Nachhaltigkeitsstrategie der ARA ME fortgeführt.

Blockheizkraftwerk (BHKW)

Bereits seit vielen Jahren wird mit dem durch den Reinigungsprozess entstehenden Klärgas ein Blockheizkraftwerk (BHKW) betrieben, das auch zur Sicherstellung des Strom- und Wärme-eigenbedarfs der ARA dient. Das neue deutlich effizientere BHKW produziert übers Jahr gerechnet deutlich mehr Energie als die ARA benötigt. Auch damit leistet die ARA ME einen relevanten Beitrag zur erneuerbaren Stromproduktion.

Sanierung Betriebsgebäude abgeschlossen

Das in den 1970er Jahren gebaute Betriebsgebäude zeigte verschiedene Schwachstellen auf. Mit dem Ziel des Werterhalts und Optimierung des Energiebedarfs, wurden in Etappen seit 2016 die Sanierungen der Fassadenverkleidung Zwischenbau, Treppenhaus, Gebäudehülle der Faultürme sowie Büro und Werkstatt umgesetzt. Die ARA präsentiert sich in einem neuen Kleid und wurde dadurch energetisch aufgerüstet.

Die Projekte Klärschlammwässerung und Sanierung Betriebsgebäude werden an der DV 2021 abgerechnet. Erfreulich ist, dass der 2019 für die KS beantragte Nachkredit nicht ausgeschöpft werden musste. Auch die Gesamtkosten der Gebäudesanierungen liegen unterhalb des beantragten Kredites. Die Details können den einzelnen Botschaften entnommen werden.

Leitungsinfrastruktur

Nicht nur am Standort der ARA erfolgt ein laufender Werterhalt. So ist der Hauptsammelkanal in Lose aufgeteilt. Die Leitungskontrollen und Sanierungen erfolgen aufgrund verschiedenster Kriterien. Dies gilt auch für den Unterhalt und Instandsetzung der Regenbecken usw.

Die Sicherheit und der Umweltschutz haben bei der ARA hohe Priorität und erfordern laufend neue Entwicklungen. Die ARA mittleres Emmental befindet sich in einem sehr guten und fortschrittlichen technischen Zustand. Trotzdem stehen mit dem Ersatz der Trafostation und der Heizungsverteilung weitere Projekte an.

Das Engagement der Mitarbeitenden war im vergangenen Jahr wiederum sehr gross. Mit ihrem Einsatz stellten sie den einwandfreien Betrieb der ARA in einem ausserordentlichen und teilweise sehr schwierigen Umfeld täglich sicher.

Dies ist im Besonderen auch auf das Vertrauen und die laufende Unterstützung der Verbandsgemeinden und des Vorstandes, gegenüber den Mitarbeitenden der ARA zurückzuführen. Dafür möchte ich mich bei den Verbandsgemeinden und dem Vorstand bestens bedanken.

Der Präsident des Gemeindeverbandes ARA mittleres Emmental
Andreas Hängärtner

2. Organisation

Verbandsgemeinden

Delegiertenstimmen		Delegiertenstimmen		Delegiertenstimmen	
Affoltern i.E.	1	Bowil	1	Eggiwil	2
Hasle b.B.	3	Heimiswil	1	Landiswil	1
Lauperswil	3	Linden i.E.	1	Lützelflüh	3
Röthenbach i.E.	1	Rüderswil	2	Rüegsau	3
Signau	2	Sumiswald	4	Trachselwald	1
Wachseldorn	1	Walkringen	2		

Vertragsgemeinde

Langnau i.E.

Delegiertenstimmen

32 Delegiertenstimmen und 1 beratende Stimme

Vorstand

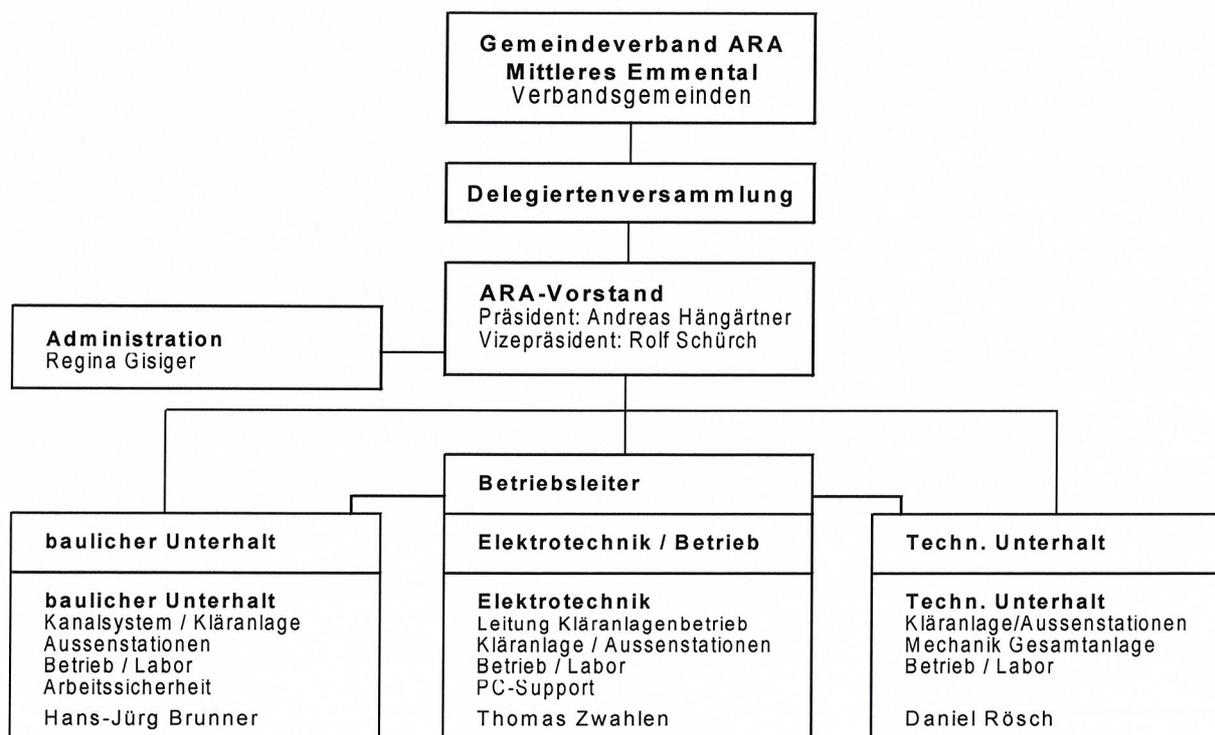
Andreas Hängärtner, Präsident
Rolf Schürch, Vizepräsident
Markus Kohli
Martin Iseli
Martin Mosimann
Stephan Niklaus
Hans-Ulrich Stucki

Personal

Regine Gisiger, Administration
Thomas Zwahlen, Betriebsleiter
Hans-Jürg Brunner, Betrieb
Daniel Rösch, Betrieb

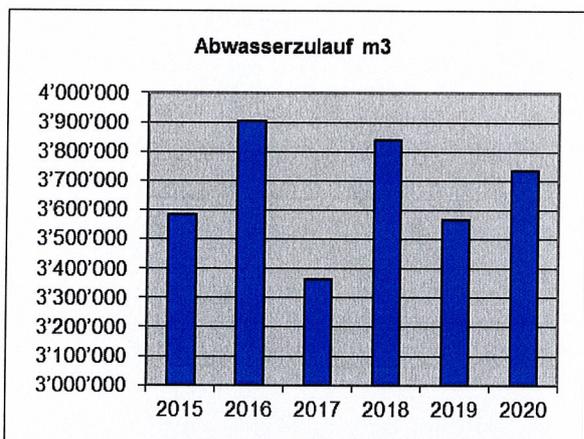
Rechnungsprüfungsorgan / Aufsichtsstelle für Datenschutzfragen (Rechnungsjahr 2020)

Fankhauser & Partner AG, Huttwil

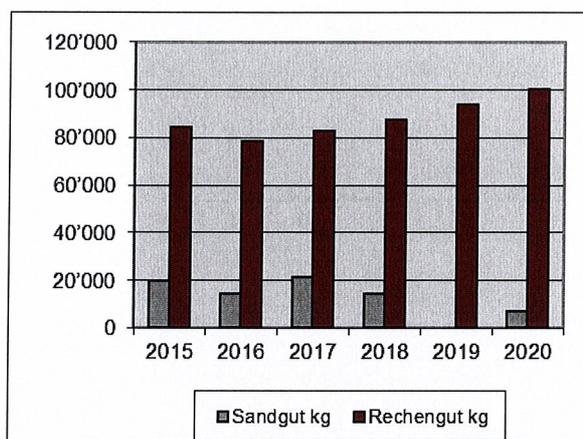


3. Betriebsbericht - Jahreswerte 2020

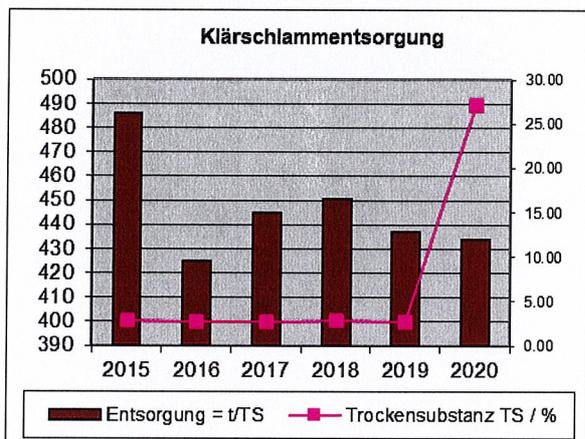
2020 haben 163 Personen im Rahmen von 9 Führungen die ARA mittleres Emmental besichtigt.



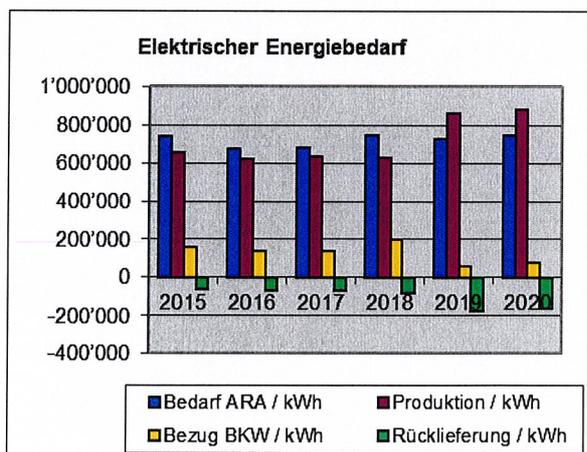
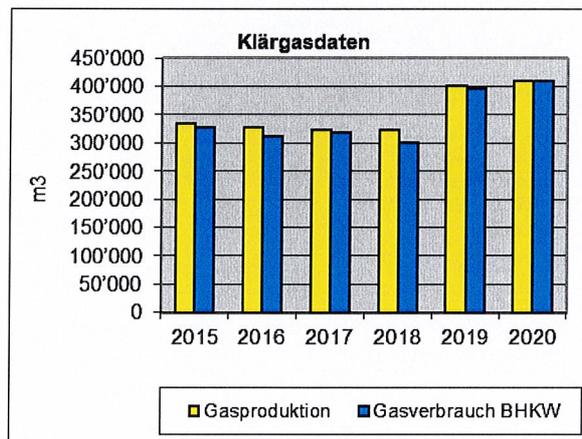
Der Abwasseranfall hat gegenüber dem Vorjahr etwas zugenommen, bewegt sich aber auf durchschnittlichem Niveau.



Die Sand- und Rechengutmengen steigen auch 2020 (wie in den Vorjahren) an.



Die Gasproduktion ist im Vergleich zum Vorjahr auf hohem Niveau stabil.
Das produzierte Klärgas konnte praktisch vollumfänglich über das BHKW verstromt werden.

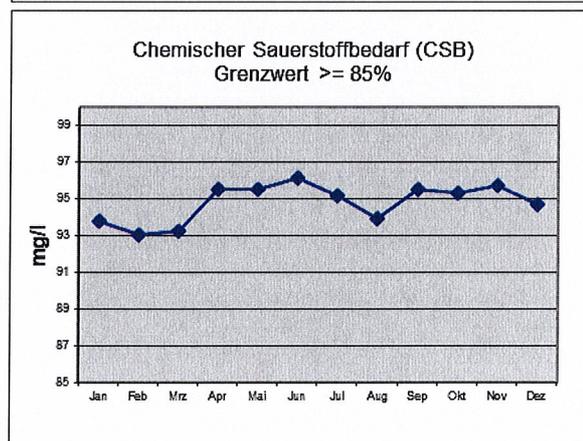
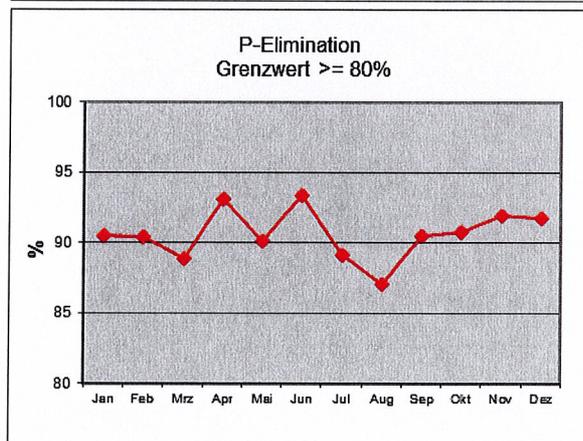
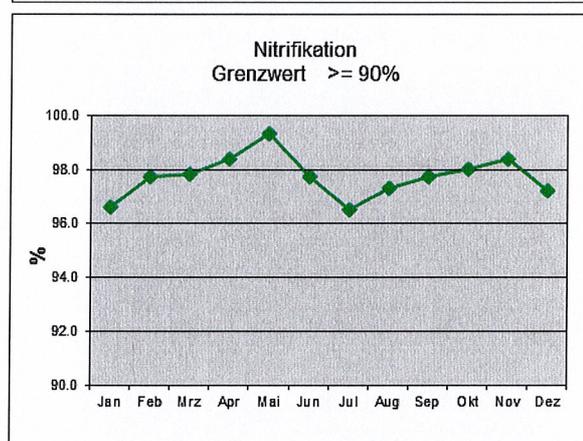
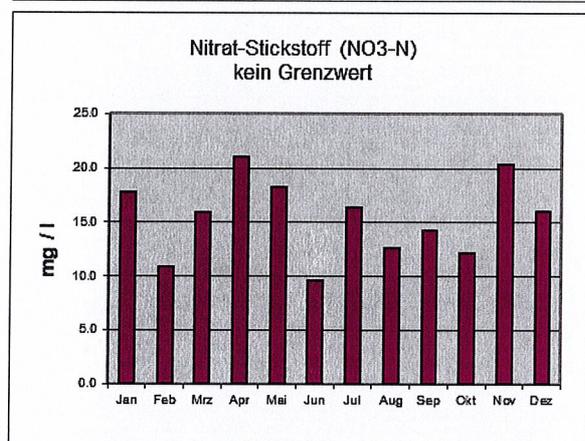
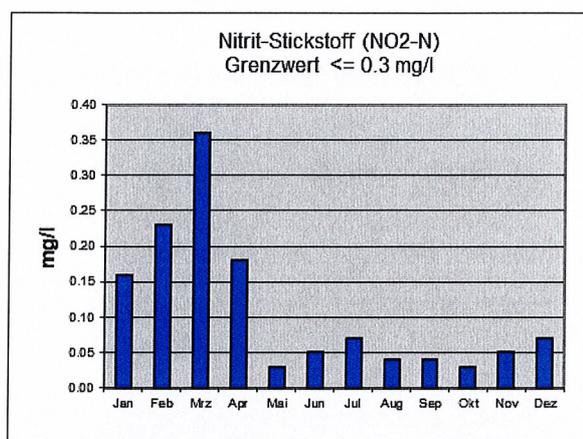
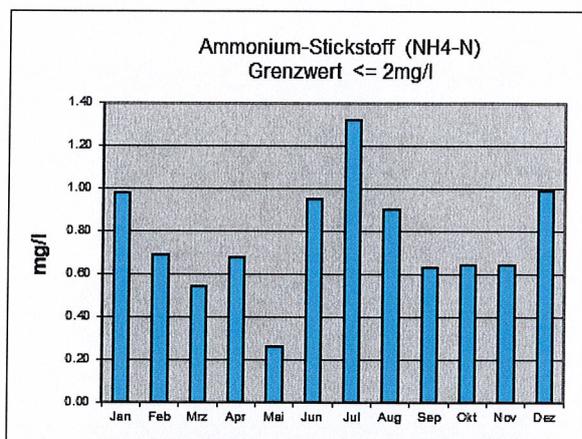


Der Bedarf an elektrischer Energie ist gegenüber dem Vorjahr leicht höher.

Dank der guten Auslastung des BHKW's konnten wir den elektrischen Energiebedarf weithin zu gut 100% abdecken.

Die Photovoltaikanlage trug mit der Produktion von rund 13'557kWh ihrerseits zu einer guten Eigenenergieabdeckung bei.

Betriebsbericht - Auslaufwerte / Reinigungsleistung 2020



Frachtabhängige Abwasserabgabe 2021 (Fracht 2020)

Abwassermenge Q tw	2'952'120 m3 à Fr.	0.03	Fr. /a	88'534.00
CSB-Fracht	64'549 kg à Fr.	0.40	Fr. /a	25'820.00
NH4-N Fracht	2'677 kg à Fr.	2.40	Fr. /a	6'424.00
NO3-N Fracht	50'422 kg à Fr.	0.60	Fr. /a	30'253.00
Pges Fracht	1'637 kg à Fr.	18.00	Fr. /a	<u>29'473.00</u>
			Fr./a	180'534.00

Im Vergleich zum Vorjahr hat die in Rechnung gestellte Abwassermenge um 156'220 m3 zugenommen. Die CSB-Fracht hat um 1'147 kg abgenommen. Die NH4-N- Fracht hat um 1'257 kg, die NO3-N-Fracht um 18'428 kg und die Pges-Fracht um 45 kg zugenommen. Gesamthaft ist die Abwasserabgabe 2021 um Fr. 19'123.00 höher als im Vorjahr.

4. Jahresrechnung 2020

4.1 Bilanz 2020 (konsolidiert ARA/RB/Kad.s.st)

		Bestand am 01.01.2020	Bestand am 31.12.2020	Veränderung	
		Aktiven	Aktiven	Zuwachs	Abgang
1	Aktiven	938'143.07	671'109.52	4'449'520.86	4'716'554.41
10	Finanzvermögen	938'143.07	671'109.52	4'449'520.86	4'716'554.41
	Flüssige Mittel	225'016.93	60'712.35	3'016'636.09	3'180'940.67
10020.01	Berner Landbank ARA	150'983.43		2'796'825.34	2'947'808.77
10020.02	Berner Landbank Kad.s.s.t	74'033.50	60'712.35	219'810.75	233'131.90
	Forderungen	335'276.39	476'645.32	668'798.92	527'429.99
	Debitoren	326'384.49	476'175.34	476'175.35	326'384.50
10100.01	Debitoren Betrieb ARA	63'360.80	6'889.30	6'889.30	63'360.80
10100.02	Debitor Kad.sammelstelle	507.35	648.94	648.94	507.35
10100.03	Debitor RB Betrieb	0.00	0.00	0.00	0.00
10100.04	Debitoren SF WE ARA	262'516.35	455'471.20	455'471.20	262'516.35
10100.05	Debitoren SF WE RB	0.00	13'165.90	13'165.90	0.00
1016.01	Spesenkasse Klärwärter	400.00	400.00		
10190.01	Debitor Verrechnungssteuer	107.85	69.98	35.00	72.87
10191.01	Guthaben bei Sozialvers.	0.00	0.00	9'000.00	9'000.00
10192.01	Guthaben Vorsteuern	8'384.05	0.00	183'588.57	191'972.65
	Beiträge Bund und Kanton	0.00	0.00		
10430.01	Beitrag Bund	0.00	0.00		
10430.02	Beitrag Abwasserfonds	0.00	0.00		
	Aktive Rechnungsabgrenzung	372'849.72	128'751.85	128'751.85	372'849.75
10410.01	Abgrenzung Sachaufwand	123'452.00	128'751.85	128'751.85	123'452.00
10460.01	Abgrenzung IR	249'397.75	0.00	0.00	249'397.75
11	Verwaltungsvermögen	5'000.00	5'000.00	635'334.00	635'334.00
	Anlagen				
14000	Grundstücke VV unüberbaut	0.00	0.00	1'000.00	1'000.00
14032.01	Bauten ARA	0.00	0.00	629'334.00	629'334.00
14032.02	Bauten RB	0.00	0.00	0.00	0.00
	Darlehen /Beteiligungen	5'000.00	5'000.00		
14520.01	Anteilsch. WV Rüegsau				

		Bestand am 01.01.2020 Passiven	Bestand am 31.12.2020 Passiven	Veränderung	
				Zuwachs	Abgang
2	Passiven	938'143.07	671'109.52	1'690'526.20	1'957'559.75
20	Laufende Verbindlichkeiten	682'508.60	400'619.99	1'576'459.73	1'858'348.34
	Kreditoren	682'508.60	400'348.34	1'576'459.73	1'858'348.34
20000.01	Kreditoren Betrieb ARA	85'556.95	135'524.65	135'524.65	85'556.84
20000.02	Kreditoren Betrieb RB	2'670.10	3'033.00	3'033.00	2'670.10
20000.03	Kreditoren SF WE ARA	476'971.45	65'822.55	65'822.60	476'791.50
20000.04	Kreditoren SF WE RB	0.00	10'922.15	10'922.15	0.00
20000.08	Kred. Kadaversammelstelle	117'490.10	122'604.90	122'604.90	117'490.10
20001.01	Kred. Sozialversicherungen	0.00	0.00	98'235.95	98'235.95
20011.01	KK Investitionen Gemeinden	0.00	0.00	444'600.00	444'600.00
20050.01	Kreditoren Löhne	0.00	0.00	365'994.50	365'994.50
	Mehrwertsteuer			267'979.95	266'991.35
20022.10	Mehrwertsteuer		988.60	49'762.49	48'773.89
20022.01	Umsatzsteuer			218'217.46	218'217.46
	Kurzfr. Finanzverb.			61'724.14	0.00
20102.01	Berner Landbank ARA		61'724.14	61'724.14	
	Transferverbindlichkeiten	255'634.47	256'104.53	97'546.47	97'076.41
	Passive Rechnungsabgr.	255'634.47	255'634.47	239'696.97	72'241.98
2400.01	Abgrenzung Personalaufw.	15'032.50	0.00	0.00	15'032.50
2410.01	Abgr. Sachaufwand	3'500.00	5'500.00	2'000.00	
2420.01	Abgr. Transferaufwand	82'043.91	95'546.47	95'546.47	82'043.91
20460.01	Abgr. Investitionsrechn.	155'058.06	155'058.06		
	Kurzfr. Rückstellungen		14'385.00	16'520.00	2'135.00
2400.01	Abgrenzung Personalaufw.		14'385.00	16'520.00	2'135.00

4.2 Erfolgsrechnung ARA 2020

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
7207	Betriebskosten Kläranlage	1'695'462.17		1'886'300.00		1'693'445.45	
3010	Personalaufwand	422'604.40		461'000.00		423'555.35	
3100	Büromaterial	4'379.90		35'000.00		13'205.03	
3101	Verbrauchsmaterialien	122'063.81		124'500.00		67'390.49	
3110	Anschaffungen, Mobilien, Fahrz.	86'039.40		109'000.00		23'261.88	
3120	Wasser, Energie, Heizmaterial	12'856.50		24'000.00		12'147.10	
3130	Dienstleistungen u. Honorare	364'419.73		312'000.00		550'055.20	
3134	Sachversicherungen	32'488.90		35'000.00		28'157.10	
3134	Beiträge an Dritte / Gemeinden	17'144.85		18'000.00		14'770.94	
3143	Unterhalt baulicher Art	00.00		1'000.00		00.00	
3144	Unterhalt Immobilien	48'378.70		30'000.00		0.00	
3151	Unterhalt Mobilien, Fahrzeuge	176'906.18		214'000.00		146'618.85	
3170	Spesenentschädigungen	2'596.20		4'000.00		3'843.25	
3401	Zinsen auf kurzfr. Schulden	424.80		300.00		369.25	
3610	Abwasserabgabe Bund	231'318.00		228'500.00		228'222.00	
3611	Beiträge kant. Abwasserfonds	173'840.80		290'000.00		181'849.01	
7207	Einnahmen Kläranlage		1'695'462.17		1'886'300.00		1'693'445.45
4240	Benützungsgebühren		17'831.60		15'400.00		17'293.70
4260	Rückerstattungen		26'971.83		49'500.00		64'953.43
4310	Eigenleistungen Investitionen		18'130.00		21'000.00		24'920.00
4400.01	Zinseinnahmen		100.00		0.00		100.00
4612	Int. Verrechnungen (Lohnl.)		55'774.85		77'400.00		58'574.90
4632.01	Kostenanteile Betrieb		1'171'495.09		1'204'500.00		1'117'532.02
4632.02	Kostenant. Abwasserfonds		173'840.80		290'000.00		181'849.40
4632.03	Kostent. Abw.abgabe Bund		231'318.00		228'500.00		228'222.00

Finanzbericht ARA

Kommentar zum Rechnungsergebnis 2020

Die Jahresrechnung 2020 (ARA/RB/Kadaverentsorgung) schliesst mit einem Gesamtaufwand von Fr. 1'917'725.02 ab. Gegenüber dem konsolidierten Budget resultiert gesamthaft ein Minderaufwand von Fr. 247'874.98.

Die Jahresrechnung ARA schliesst mit einem Aufwand von Fr. 1'695'462.17 ab. Die Kostenanteile Betrieb sind um Fr. 33'004.91 und derjenige des Abwasserfonds um Fr. 116'159.20 tiefer als budgetiert.

Rechnung ARA 2020	<u>Rechnung</u>	<u>Budget</u>	<u>Abw. In %</u>
Kostenanteile Betrieb	1'171'495.09	1'204'500.00	
Kostenanteile Abwasserfonds	173'840.80	290'000.00	
Kostenanteile Abwasserabgabe Bund	231'318.00	228'500.00	
Sonstige Erträge	<u>118'808.28</u>	<u>163'300.00</u>	
Total Rechnung ARA 2020	1'695'462.17	1'886'300.00	- 10.12 %

Die Rechnung der ARA liegt mit Fr. 1'695'462.17 deutlich unter dem budgetierten Aufwand. Geplante Projekte mussten wegen der Corona-Krise auf das folgende Jahr verschoben werden. Das neue BHKW sorgt zwar für höhere Unterhaltskosten als budgetiert, deckt aber mehr als 100 % des Eigenstrombedarfs ab. Die Klärschlamm-entsorgung ist trotz der einmaligen Belastung der Altlastenentsorgung aus dem Projekt „Einbau Klärschlammmentwässerungsanlage“ von rund Fr. 75'000.00 deutlich günstiger als in den Vorjahren. Die Erhebung „Fremdwasser“ wurde wie geplant ausgeführt und die Verbandsgemeinden sind nun gefordert, die festgestellten Probleme im Rahmen der kommunalen GEP soweit als möglich zu lösen. Im Rahmen des Gebäudeunterhalts wurden zusammen mit der vierten Etappe der Sanierung Betriebsgebäude die Büroräumlichkeiten (unvorhergesehen) saniert. Die tieferen Tarife zur Berechnung des Beitrags in den kantonalen Abwasserfonds führen trotz der höheren Belastung durch die Klärschlammmentwässerung (Stickstoff) zu deutlich tieferem Aufwand.

Die Einnahmen hingegen liegen leicht unter dem erwarteten Rahmen.

Aufwand Abwasserreinigung

	Budget	Minder/Mehraufwand
3010 Personalaufwand	Fr. 461'000.00	- 38'395.60
Minderaufwand bei den Besoldungen und der Ausbildung		

3100 Büromaterial	Fr. 35'000.00	- 30'620.10
Minderaufwand, da die Prospekte wegen der Verzögerung bei der Erneuerung der Homepage noch nicht gedruckt werden konnten.		

	Budget		Minder-/Mehraufwand
3101 Verbrauchsmaterialien	Fr. 124'500.00	-	2'436.19
Minderaufwand Chemikalien Phosphatfällung und allg. Verbrauchsmaterial, Mehraufwand Laborartikel und Verbrauchsmaterial BHKW			
3110 Anschaffungen, Mobilien, Fahrzeuge	Fr. 109'000.00	-	22'960.60
Minderaufwand Büromobilien und Software (Verzögerung Homepage), Mehraufwand Fahrzeuge (unvorhergesehene Anschaffung eines Dieselstaplers) und Hardware			
3120 Wasser, Energie, Heizmaterial	Fr. 24'000.00	-	11'143.50
Das neue deutlich effizientere Blockheizkraftwerk führt dazu, dass nur noch sehr wenig Energie für den Betrieb eingekauft werden muss. Hingegen hat der Betrieb der Klärschlammwässerung zu einem höheren Wasserverbrauch geführt.			
3130 Dienstleistungen und Honorare	Fr. 312'000.00	+	52'419.73
Minderaufwand Frachten, Porti und Telefon		-	703.42
Mehraufwand Rechengut- und Sandfangabfuhr		+	3'556.20
Mehraufwand Klärschlamm Entsorgung wegen Altlastenentsorgung		+	69'748.15
Mehraufwand Treuhandkosten		+	1'250.00
Minderaufwand Service/Beratung		-	3'406.80
Mehraufwand Erhebungen SK		+	1'320.15
3151 Unterhalt Mobilien, Fahrzeuge	Fr. 214'000.00	-	37'093.82
Minderaufwand Unterhalt Abwasserstrasse		-	6'530.04
Minderaufwand Unterhalt Schlammstrasse		-	9'749.40
Mehraufwand Unterhalt BHKW		+	7'874.75
Mehraufwand Aussenarbeiten ARA-Gelände		+	2'662.30
Minderaufwand ARA-Sammelkanäle		-	19'378.25
Minderaufwand Betrieb allgemein		-	11'973.18
Minderaufwand Unterhalt und Lizenzen Software		-	5'781.15

Die diversen Minderaufwendungen entstanden vor allem wegen aufgeschobener Arbeiten verursacht durch die Corona-Massnahmen. Der Mehraufwand BHKW ist auf zusätzlich notwendige Services wegen der langen Betriebsdauer zurückzuführen.

Grössere Ersatzinvestitionen werden via Spezialfinanzierung Werterhalt ARA finanziert.

3611 Beiträge kant. Abwasserfonds / Abgabe Bund

Fr. 518'500.00 - 113'341.20

Die Beiträge in den Abwasserfonds sind abhängig von der Zulaufmenge, der eingeleiteten Abwasserfracht sowie der Reinigungsleistung der ARA. Die Tarife sind vom Kanton per 2019 deutlich gesenkt worden. Trotz der höheren Stickstofffracht, verursacht durch die Klärschlammwässerung, sind die Beiträge dank der tieferen Tarife deutlich tiefer als in den Vorjahren.

Zur Berechnung der Abgabe an den Bund müssen die Einwohnerzahlen jährlich neu erhoben werden. Pro Einwohner ist ein Betrag von Fr. 9.00 zu entrichten.

Einnahmen Abwasserreinigungsanlage

	Budget	Minder-/Mehrertrag
4240 Benutzungsgebühren	Fr. 15'400.00	+ 2'431.60
Geringfügige Mehrerträge in allen Bereichen (Entsorgung Hausklärschlamm, Gebühren Kontrollen, Gebühren für Direktanschlüsse und Laboranalysen für Dritte)		
4260 Rückerstattungen	Fr. 49'500.00	- 22'528.17
Minderertrag div. Rückerstattungen		- 456.97
Minderertrag Rückerst. für Gemeinden (Verrechnung bereits 2019)		- 15'000.00
Minderertrag Mehrwertsteuer Abwasserfonds		- 7'071.20
43110 Eigenleistungen für Investitionen	Fr. 21'000.00	- 2'870.00
Weniger Eigenleistungen generell		
4612 interne Verrechnungen	Fr. 77'400.00	- 21'625.15
Die Zulagen werden seit 2019 direkt an die Kadaversammelstelle verrechnet.		
4632 Beiträge von Gemeinden	Fr. 1'723'000.00	- 146'346.11
4632.01 Kostenanteile Betrieb	Fr. 1'204'500.00	- 33'004.91
4632.02 Kostenanteile Abwasserfonds	Fr. 290'000.00	- 116'159.20
4632.04 Kostenanteile Abwasserabgabe Bund	Fr. 228'500.00	+ 2'818.00

Betriebskosten ARA 2020

Gemeinde	Kostenanteil in %	Betriebskosten 2020	Einforderung gemäss Budget 2020	Rechn.ausgleich 2020 Rückerstattung
Affoltern	0.34	3'983.05	4'095.30	- 112.25
Bowil	1.30	15'229.45	15'658.50	- 429.05
Eggwil	5.24	61'386.35	63'115.80	- 1'729.45
Hasle b.B.	10.27	120'312.55	123'702.15	- 3'389.60
Heimiswil	0.90	10'543.45	10'840.50	- 297.05
Landiswil	1.90	22'258.40	22'885.50	- 627.10
Langnau i.E.	0.37	4'334.50	4'456.65	- 122.15
Lauperswil	9.45	110'706.30	113'825.25	- 3'118.95
Linden	1.47	17'221.00	17'706.15	- 485.15
Lützelflüh	12.38	145'031.10	149'117.10	- 4'086.00
Röthenbach	2.89	33'856.20	34'810.05	- 953.85
Rüderswil	8.20	96'062.60	98'769.00	- 2'706.40
Rüegsau	11.68	136'830.65	140'685.60	- 3'854.95
Signau	8.53	99'928.55	102'743.85	- 2'815.30
Sumiswald	16.05	188'024.95	193'322.25	- 5'297.30
Trachselwald	2.51	29'404.55	30'232.95	- 828.40
Wachselhorn	0.32	3'748.75	3'854.40	- 105.65
Walkringen	6.20	72'632.70	74'679.00	- 2'046.30
	100.00	1'171'495.10	1'204'500.00	- 33'004.90

Frachtabhängige Abwasserabgabe 2020 (Abwasserfonds)

Definitive Abrechnung der frachtabhängigen Abwasserabgabe für das Jahr 2020
basierend auf den Daten des Jahres **2019** (gemäss Abrechnung AWA)

Abwassermenge	2'795'900	m3	à Fr. 0.03	Fr.	83'877.00
CSB-Fracht	65'696	kg	à Fr. 0.40	Fr.	26'278.00
NH4-Fracht	1'420	kg	à Fr. 2.40	Fr.	3'408.00
NO3-Fracht	31'994	kg	à Fr. 0.60	Fr.	19'196.00
Pges-Fracht	1'592	kg	à Fr. 18.00	Fr.	28'653.00
			Total	Fr	161'412.00

Gemeinde	Kostenanteil in %	Abwasserfonds 2019
Affoltern	0.34	548.80
Bowil	1.30	2'098.40
Eggiwil	5.24	8'458.00
Hasle b.B.	10.27	16'577.00
Heimiswil	0.90	1'452.70
Landiswil	1.90	3'066.90
Langnau i.E.	0.37	597.20
Lauperswil	9.45	15'253.50
Linden	1.47	2'372.80
Lützelflüh	12.38	19'982.80
Röthenbach	2.89	4'664.80
Rüderswil	8.20	13'235.80
Rüegsau	11.68	18'852.90
Signau	8.53	13'768.40
Sumiswald	16.05	25'906.60
Trachselwald	2.51	4'051.40
Wachsedorn	0.32	516.50
Walkringen	6.20	10'007.50
	100.00	161'412.00

Investitionsrechnung SF Werterhalt ARA 2020

Der Aufwand für die Investitionen ist leicht tiefer als budgetiert. Mehraufwand ist vor allem durch die ein Jahr später ausgeführten Abschlussarbeiten des Projekts „Einbau Klärschlamm-entwässerung“ zurückzuführen.

Investitionsrechnung SF WE ARA 2020

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
7207	Investitionen SF WE ARA	620'192.75		635'000.00		2'545'839.71	
5032.01	Abwasserstrasse	0.00		15'000.00		18'817.03	
5032.02	Schlammstrasse	31'629.75		15'000.00		50'206.95	
5032.03	Ersatzteile BHKW	0.00		15'000.00		0.00	
5032.04	Sammelkanäle	57'880.55		125'000.00		122'873.85	
5032.05	Betrieb allgemein	43'262.70		15'000.00		0.00	
	Inv. Spezialprojekte						
5032.06	Ersatz Blockheizkraftwerk	0.00		0.00		240.00	
5032.07	Einbau KS-Entwässerung	218'899.20		0.00			
5032.08	San. Fassade Betr.geb.	267'520.55		320'000.00			
5000.01	Landkauf	1'000.00		130'000.00		-281.73	
	Passivierungen	0.00		0.00		0.00	
711	Aktivierungen SF WE ARA		620'192.75		635'000.00		2'545'839.71
666.01	Beitrag Kanton		0.00		0.00		0.00
666.02	Subventionen Bund		0.00				0.00
690.01	Aktivierung Inv.		620'192.75		635'000.00		2'545'839.71

Investitionen Abwasserstrasse : *kein Aufwand*

Investitionen Schlammstrasse: *Erneuerung Geländer auf den Voreindickern*

Investitionen Ersatzteile BHKW: *kein Aufwand*

Investitionen Sammelkanäle: *Kanalsanierungen gemäss Kanalfernsehaufnahmen, Ersatz der Pumpen im Pumpwerk 1 (oberhalb ARA)*

Investitionen Betrieb allgemein: *Verbesserung Lüftung Gefahrenstoff- und Öllager, Belagseinbau ums Betriebsgebäude*

Investitionen Spezialprojekte *„Einbau KS-Entwässerung“, restliche Arbeiten
4. Etappe „Fassadensanierung Betriebsgebäude“*

Die Investitionen werden mit Investitionsbeiträgen der Gemeinden finanziert. Für den Werterhalt der Anlagen sind seit Einführung von HRM2 die Gemeinden zuständig.

4.3 Erfolgsrechnung Regenbecken 2020

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
7206	Betriebskosten Regenbecken	31'608.45		94'150.00		48'424.10	
3100.01	Büromaterial	50.00		50.00		50.00	
3101.01	Verbrauchsmaterialien	1'112.55		1'400.00		901.55	
3110.01	Anschaff., Betriebsmob.	0.00		500.00		0.00	
3120.01	Wasser, Strom, Heizmat.	11'532.30		11'500.00		10'836.60	
3130	Dienstl. / Honorare	7'159.85		39'000.00		8'466.10	
3137	Beiträge an Gemeinden	762.20		26'000.00		2'007.80	
3143.01	Unterhalt baulicher Art	0.00		200.00		0.00	
3151.01	Unterhalt Mobilien, Fahrz.	2'241.90		3'500.00		12'407.05	
3612.01	Personalkosten	8'750.00		12'000.00		13'755.00	
7206	Erstattungen Regenbecken		31'608.45		94'150.00		48'424.10
4632	Beiträge von Gemeinden		31'608.45		94'150.00		48'424.10

Finanzbericht Regenbecken

Kommentar zum Rechnungsergebnis 2020

Die Jahresrechnung Regenbecken 2020 schliesst mit einem Gesamtaufwand von Fr. 31'608.45 ab. Gegenüber dem Budget resultiert ein Minderaufwand von Fr. 62'541.55, der auf Minderaufwendungen generell aber hauptsächlich auf die Verzögerung bei der Auszahlung der Baurechtsentschädigung für das RB Grünen (Verzögerung durch Bau Radweg Grünen) zurückzuführen ist.

	Rechnung	Budget	Abw. In %
Rechnung Regenbecken 2020			
Kostenanteile Betrieb	31'608.45	94'150.00	- 66.43 %

Aufwand Regenbecken

	Budget	Minder/Mehraufwand
7206.3120 Wasser, Energie, Heizmaterial	Fr. 11'500.00	+ 32.30
Minderaufwand		
7206.3130 Dienstleistungen und Honorare	Fr. 35'000.00	- 27'840.15
Minderaufwand Telefon und Service/Beratung RB Verzögerung bei der Auszahlung Baurechtsentschädigung RB Grünen		
7206.3151 Unterhalt Mobilien, Fahrzeuge	Fr. 3'500.00	- 1'258.10
Minderaufwand		

Einnahmen Regenbecken

	Budget	Minder/Mehraufwand
7206.4632 Beiträge von Gemeinden	Fr. 94'150.00	- 62'541.55

Kostenverteiler Regenbecken 2020

Gemeinde	Kosten- ant. in %	Effektive Betriebskosten RB 2020	Einforderung gemäss Budget 2020	Rechnungs- ausgleich 2020 Rückerstattung
Affoltern	0.25	79.00	235.40	- 156.40
Bowil	0.08	25.30	75.30	- 50.00
Eggiwil	0.50	158.05	470.75	- 312.70
Hasle b.B.	9.36	2'958.55	8'812.45	- 5'853.90
Heimiswil	0.02	6.30	18.85	- 12.55
Landiswil	0.14	44.25	131.80	- 87.55
Langnau	0.28	88.50	263.60	- 175.10
Lauperswil	15.15	4'788.70	14'263.75	- 9'475.05
Lützelflüh	19.28	6'094.10	18'152.10	- 12'058.00
Röthenbach	0.09	28.45	84.75	- 56.30
Rüderswil	5.40	1'706.85	5'084.10	- 3'377.25
Rüegsau	9.40	2'971.20	8'850.10	- 5'878.90
Signau	6.60	2'086.15	6'213.90	- 4'127.75
Sumiswald	25.22	7'971.65	23'744.60	- 15'772.95
Trachselwald	0.43	135.90	404.85	- 268.95
Walkringen	7.80	2'465.50	7'343.70	- 4'878.20
	100.00	31'608.45	94'150.00	- 62'541.55

Investitionsrechnung SF Werterhalt RB 2020

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
7206	Investitionen SF WE RB	10'141.25		30'000.00		412.50	
5032.01	Anlageteile RB	0.00		30'000.00		412.50	
5032.02	Steuerungen	0.00		0.00		0.00	
5032.03	Spezialprojekte	10'141.25		0.00		0.00	
712	Aktivierungen SF WE RB		10'141.25		30'000.00		412.50
690.01	Beitrag Kanton		0.00		0.00		0.00
690.01	Aktivierung Inv.		10'141.25		30'000.00		412.50

Investitionen Spezialprojekte:

*Ingenieurarbeiten/Vorarbeiten Anpassungen RWS
Rüegsausachen*

4.4 Erfolgsrechnung Tierkörperentsorgung 2020

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
7300	Aufwand Tierkörperents.	190'654.40		185'150.00		184'059.35	
3100.01	Büromaterial	205.40		250.00		205.35	
3101.01	Verbrauchsmat.	1'323.45		500.00		232.15	
3120.01	Wasser, Energie	1'277.55		1'400.00		1'165.20	
3130.01	Ents. Sammelstelle	70'341.45		66'000.00		74'387.45	
3130.02	Ents. Grossvieh	43'346.00		45'000.00		42'929.75	
3130.03	Bankzinsen/-spesen	499.55		1'000.00		85.30	
3151.01	Unterh. Sammelstelle	3'006.15		5'200.00		539.25	
3612.01	Personalkosten	69'754.85		65'400.00		63'614.90	
3612.02	Treuhandkosten	900.00		400.00		400.00	
7300	Erstattungen Tierkörperents.		190'654.40		185'150.00		184'059.35
	Rückerstattungen						
4632.01	Sammelstelle / EWG	147'308.40		140'150.00		141'129.60	
4632.02	Grossvieh / EWG	42'743.45		45'000.00		42'422.40	
4632.03	Grossvieh / Dritte	602.55		0.00		507.35	

Finanzbericht Tierkörperentsorgung

Kommentar zum Rechnungsergebnis 2020

Die Jahresrechnung Tierkörperentsorgung 2020 schliesst mit einem auf die Vertragsgemeinden aufzuteilenden Aufwand von Fr. 190'654.40 ab. Der Bereich Sammelstelle schliesst mit total Fr. 147'308.40 und der Bereich Grossviehentsorgung mit Fr. 43'346.00 ab. Gegenüber dem Voranschlag resultiert ein Mehraufwand von Fr. 5'504.40.

	Rechnung	Budget	Abw. In %
Rechnung Kadaversammelstelle 2020			
Kosten Kadaversammelstelle	147'308.40	140'150.00	
Kosten Grossviehentsorgung	42'743.45	45'000.00	
Kosten Grossviehentsorgung Dritte	602.55	0.00	
Total Rechnung Kad.s.st. 2020	190'654.40	185'150.00	+ 2.97 %

Aufwand Tierkörperentsorgung

	Budget	Minder/Mehraufwand
3612.01 Personalkosten	Fr. 65'800.00	+ 4'854.85
3151.01 Unterhalt Sammelstelle Lediglich normaler Unterhalt notwendig	Fr. 5'200.00	- 2'271.75

3130 Dienstleistungen und Honorare Fr. 111'000.00 + 3'264.90

Die Tonnage ab Sammelstelle ist 2020 gegenüber dem Vorjahr leicht gestiegen und beträgt gesamthaft 189.04 t (1.2 t mehr als im Vorjahr). Die Tonnage des Einsammeldienstes ab Hof ist deutlich gestiegen und beträgt 116.54 t (8.44 t mehr als im Vorjahr). Der Entsorgungstarif ist wieder leicht gesunken und beträgt für das Jahr 2020 Fr. 371.94/t (Fr. 25.02 weniger als im Vorjahr!)

Einnahmen Tierkörperentsorgung

	Voranschlag	Minder/Mehrertrag
4632 Erstattungen	Fr. 185'150.00	+ 5'504.40

Kostenverteiler Tierkörperentsorgung 2020

Basis Kostenverteiler 2017

Kostenverteiler	in %	Kadaver	Grossvieh	Total
Hasle b.B.	14.12	20'799.95	5'262.95	26'062.90
Heimiswil	8.09	11'917.25	9'053.05	20'970.30
Landiswil	5.61	8'264.00	1'956.40	10'220.40
Lützelflüh	17.77	26'176.70	5'501.00	31'677.70
Oberburg	9.64	14'200.55	1'740.70	15'941.25
Rüegsau	11.74	17'294.00	5'742.75	23'036.75
Sumiswald	16.78	24'718.35	6'471.80	31'190.15
Trachselwald	7.24	10'665.10	1'896.90	12'562.00
Walkringen	9.01	13'272.50	5'117.90	18'390.40
Dritte		0.00	602.55	602.55
Total	100.00	147'308.40	43'346.00	190'654.40

4.5 Nachkredite Jahresrechnung 2020

Die Nachkredite betragen gesamthaft Fr. 131'789.78 (inkl. Kleindifferenzen) Alle **Nachkredite** liegen in der Kompetenz des Vorstands und wurden von diesem genehmigt. Der Delegiertenversammlung werden hiermit sämtliche Nachkredite über Fr. 5'000.00 zur Kenntnis gebracht.

	<u>Bereich</u>	<u>Ueberschr.</u>	<u>Gen. Vorstand</u>	<u>Begründung</u>
7207	Kläranlage			
3111.01	Fahrzeuge	Fr. 15'748.55	11.08.2020	unvorherges. Kauf Occ.Dieselstapler
3130.03	Entsorgung Klärschlamm	Fr. 69'748.15	09.02.2021	Belastung ER mit Altlastenentsorgung gemäss Revisionsbericht 2019
3144.01	Unterhalt Hochbauten/Geb.	Fr. 18'378.70	15.04.2020	unvorherges. Sanierung Büroräume
3151.03	Unterhalt BHKW	Fr. 7'874.75	30.03.2021	zusätzliche Services wegen Garantie und Einbau Gasmessung
7206	Regenbecken			
	keine			
7300	Kadaversammelstelle			
3130.01	Entsorgung Sammelstelle	Fr. 4'341.05	30.03.2021	höhere Tonnage, höherer Ents.tarif
3130.02	verrechnete Löhne	Fr. 4'354.85	30.03.2021	mehr Annahmen Sammelstelle

4.6 Bestätigungsbericht Rechnungsprüfung

FANKHAUSER & PARTNER AG

Treuhand und Beratung

Dienstleistungen für Gemeinden
KMU und Private

Bericht des Rechnungsprüfungorgans der ARA Mittleres Emmental zur Jahresrechnung 2020

An die Delegiertenversammlung der ARA Mittleres Emmental

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung der ARA Mittleres Emmental, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft. Die Prüfungsarbeiten wurden am 06.04.2021 beendet.

Verantwortung des Vorstandes

Der Vorstand der ARA Mittleres Emmental ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Rechnungsprüfungorgans Fankhauser & Partner AG

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV und die besonderen Voraussetzungen gemäss Art. 124 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2020 mit Aktiven und Passiven von CHF 671'109.52 und Betriebskosten von CHF 1'203'103.54 zu genehmigen.

Huttwil, 06.04.2021

Das Rechnungsprüfungsorgan

Fankhauser & Partner AG

Leitender Revisor



Bahnhofstrasse 39

4950 Huttwil

Tel. 062 962 33 55

Fax 062 962 33 56

www.fankhauser-partner.ch